



Informácia prevádzkovateľa o spracúvaní osobných údajov klientov

(podľa čl. 13 a čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“))

Identifikácia prevádzkovateľa a kontaktné údaje:

Kaštieľ Gbeľany s.r.o., Hlavná 140, 013 02 Gbeľany, IČO: 44122047

Spoločnosť zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 56914/L

Tel.: +421 41 420 41 41

E-mail: reception@chateaugbelany.com

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

Kontaktné údaje zodpovednej osoby:

Zodpovednú osobu prevádzkovateľa je možné kontaktovať:

- mailovou správou zaslanou na e-mailovú adresu zodpovednaosoba@chateaugbelany.com
- telefonicky na telefónnom čísle 0903 502 181
- poštovou zásielkou zaslanou na adresu sídla prevádzkovateľa (na obálku odporúčame uviesť „Do rúk zodpovednej osoby – ochrana osobných údajov“).

Kategórie dotknutých osôb:

Dotknutou osobou sa rozumie osoba, ktorej sa spracúvanie osobných údajov týka. Ide o spracúvané osobné údaje fyzických osôb, a to potenciálnych klientov, klientov - ubytovaných; osôb, ktoré využívajú naše služby ako wellness, bowling; osôb, ktoré sa zúčastňujú rôznych podujatí, ktoré organizuje prevádzkovateľ alebo tretia strana (napr. svadby, firemné akcie); osôb, ktoré sa nachádzajú v monitorovanom priestore; osôb, ktoré sa zúčastňujú eventov (podujatí).

Účel a právny základ spracúvania osobných údajov:

Naša spoločnosť spracúva Vaše osobné údaje najmä za nasledovnými účelmi:

Účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov
kontaktný formulár na webe (live chat)	Právnym základom je oprávnený záujem prevádzkovateľa, aby sme mohli skvalitňovať naše služby, komunikovať s klientmi/potenciálnymi klientmi a reagovať na ich podnety a potreby v reálnom čase.
vedenie knihy ubytovaných	Právnym základom je zákon č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a zákon č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. To znamená, že na spracúvanie Vašich



	osobných údajov sa nevyžaduje Váš súhlas. Poskytnutie osobných údajov je povinné zo zákona.
rezervácia ubytovania, ubytovanie	Právnym základom sú predzmluvné a zmluvné vzťahy, kde ste ako dotknutá osoba jednou zo zmluvných strán. Prípadne máme Vaše údaje od zamestnávateľa, ktorí objednal ubytovanie, či tretej strany, ktorá objednávala službu. Spracúvanie Vašich údajov je nevyhnutné na uzatvorenie a plnenie príslušnej zmluvy.
eventy, ktoré usporadúva prevádzkovateľ	Právnym základom sú predzmluvné a zmluvné vzťahy, kde ste ako dotknutá osoba jednou zo zmluvných strán. Spracúvanie Vašich údajov je nevyhnutné na uzatvorenie a plnenie príslušnej zmluvy.
eventy, ktoré usporadúva prevádzkovateľ pre klienta (tretiu stranu)	Právnym základom sú predzmluvné a zmluvné vzťahy, kde ste ako dotknutá osoba jednou zo zmluvných strán alebo kde poskytujeme služby pre objednávateľa, ktorý nám Vaše údaje poskytol. Spracúvanie Vašich údajov je nevyhnutné na uzatvorenie a plnenie príslušnej zmluvy.
relax (napr. wellness, bowling), rezervácia aktivity	Právnym základom sú predzmluvné a zmluvné vzťahy, kde ste ako dotknutá osoba jednou zo zmluvných strán. Spracúvanie Vašich údajov je nevyhnutné na uzatvorenie a plnenie príslušnej zmluvy.
monitorovanie priestoru, ktorý nie je verejne prístupný	Právnym základom je oprávnený záujem prevádzkovateľa, ktorým je ochrana majetku a ochrana zdravia a života.
ponuka tovaru a služieb prostredníctvom mailingu	Právnym základom je oprávnený záujem prevádzkovateľa, ktorým je ponuka našich služieb a tovaru, marketing.
vyhotovenie a zverejnenie štylizovaných propagačných fotografií v rámci reklamných kampaní podporujúcich dobré meno spoločnosti a organizovanie a zabezpečenie účasti na usporadúvanej akcii	Právnym základom je oprávnený záujem prevádzkovateľa, ktorým je propagácia a informovanie o eventoch.
spracovanie dokladov a vedenie účtovníctva	Právnym základom je napr. zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. To znamená, že na spracúvanie Vašich osobných údajov sa nevyžaduje Váš súhlas. Poskytnutie osobných údajov je povinné zo zákona.
vybavovanie uplatnených práv dotknutých	Právnym základom je zákon č. 18/2018 Z.



osôb podľa nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov	z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nariadenie GDPR. To znamená, že na spracúvanie Vašich osobných údajov sa nevyžaduje Váš súhlas. Poskytnutie osobných údajov je povinné zo zákona.
evidencia došlej a vyšlej pošty	Právnym základom je zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov. To znamená, že na spracúvanie Vašich osobných údajov sa nevyžaduje Váš súhlas. Poskytnutie osobných údajov je povinné zo zákona.

Doba uchovávania:

Účel spracúvania osobných údajov	Doba uchovávania
kontaktný formulár na webe (live chat)	1 mesiac
vedenie knihy ubytovaných	2 roky 5 rokov v prípade, že odvádzame miestne poplatky
rezervácia ubytovania, ubytovanie	Po dobu trvania zmluvného vzťahu, avšak ešte 10 nasledujúcich rokov od úhrady ceny.
eventy, ktoré usporadúva prevádzkovateľ	
eventy, ktoré usporadúva prevádzkovateľ pre klienta (tretiu stranu)	
relax (napr. wellness, bowling), rezervácia aktivity	
monitorovanie priestoru, ktorý nie je verejne prístupný	7 dní
ponuka tovaru a služieb prostredníctvom mailingu	10 rokov
vyhotovenie a zverejnenie štylizovaných propagačných fotografií v rámci reklamných kampaní podporujúcich dobré meno spoločnosti a organizovanie a zabezpečenie účasti na usporadúvanej akcii (s výnimkou fotografií, na ktorých sú dotknuté osoby, ktoré sa podujatia zúčastnili s vedomím, že budú zachytené fotografom)	6 mesiacov
spracovanie dokladov a vedenie účtovníctva	10 rokov
vybavovanie uplatnených práv dotknutých osôb podľa nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov	3 roky
evidencia došlej a vyšlej pošty	5 rokov



Prijemcovia / kategórie príjemcov:

Vaše osobné údaje môžu byť poskytnuté najmä orgánom štátnej a verejnej správy, subjektom, ktorým sú osobné údaje poskytované na základe zákona (napr. Úrad na ochranu osobných údajov SR, Slovenská obchodná inšpekcia), polícii (z dôvodu hlásenia pobytu cudzincov).

Spracúvanie osobných údajov môže prevádzkovateľ v zmysle Nariadenia GDPR uskutočniť prostredníctvom sprostredkovateľa. V zmysle uvedeného využívame ako prevádzkovateľ na spracúvanie osobných údajov najmä nasledovných sprostredkovateľov:

SPROSTREDKOVATEĽ	ÚČEL SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV
Booking Holdings Inc	ubytovanie, rezervácia ubytovania
Expedia Inc.	ubytovanie, rezervácia ubytovania
HRS GmbH	ubytovanie, rezervácia ubytovania
D-Edge	ubytovanie, rezervácia ubytovania
CB Media, s.r.o.	ubytovanie, rezervácia ubytovania web, kontaktný formulár
ALEXA s.r.o.	Správa IKT
First s.r.o	spracovanie dokladov a vedenie účtovníctva správa registratúry (evidencia došlej a vyšlej pošty)
	zamestnanci - všetky údaje okrem požiarnej ochrany a chránených zamestnancov
RS ALFA spol. s.r.o. /MEBS s.r.o./ Klešče	dochádzka zamestnancov
MEFISTO Solution s.r.o.	ubytovanie, rezervácia ubytovania
	spracovanie dokladov a vedenie účtovníctva
	rezervácia banketových priestorov a doplnkových služieb (bowling, fitness, wellness, masáže)
	Vedenie skladu
BENEFIT systems s.r.o.	Rezervácia wellness, fitness
VISBLEE	Rezervácia wellness, bowling
Profesia spol. s r.o.	uchádzači o zamestnanie

Prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie:

Prevádzkovateľ uskutočňuje prenos do USA.

Automatizované rozhodovanie vrátane profilovania: Nevykonáva sa.

Práva dotknutých osôb:

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov máte ako dotknutá osoba tieto práva:

a) Právo dotknutej osoby na prístup k údajom (čl. 15 Nariadenia GDPR):

Dotknutá osoba má právo na potvrdenie o tom, či prevádzkovateľ spracúva jej osobné údaje, má právo získať prístup k týmto údajom, má právo na informácie ohľadne tohto spracúvania a na poskytnutie kópií osobných údajov, ktorými o dotknutej osobe prevádzkovateľ disponuje. Ak dotknutá osoba podala žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej podobe, pokiaľ dotknutá osoba nepožiadala o iný spôsob.



- b) Právo dotknutej osoby na opravu (čl. 16 Nariadenia GDPR):
Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. So zreteľom na účely spracúvania má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia.
- c) Právo dotknutej osoby na vymazanie (čl. 17 Nariadenia GDPR):
Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymazal osobné údaje, ktoré sa týkajú dotknutej osoby ak je splnený niektorý z dôvodov uvedených v čl. 17 Nariadenia GDPR.
- d) Právo dotknutej osoby na obmedzenie spracúvania osobných údajov (čl. 18 Nariadenia GDPR):
Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ za určitých okolností prestal používať osobné údaje dotknutej osoby, pričom tieto okolnosti sú definované v čl. 18 Nariadenia GDPR.
- e) Právo dotknutej osoby na prenosnosť údajov (čl. 20 Nariadenia GDPR):
V prípade, že je právnym základom spracúvania osobných údajov zmluva, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba (čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR) alebo súhlas dotknutej osoby (čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia GDPR) a ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami, má dotknutá osoba právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje k ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby jej v tom pôvodný prevádzkovateľ bránil, pokiaľ je to technicky možné.
- f) Právo dotknutej osoby namietať (čl. 21 Nariadenia GDPR):
Dotknutá osoba má právo namietať voči spracúvaniu údajov, ktoré je založené na legitímnych oprávnených záujmoch prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ nemá presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracúvanie a dotknutá osoba podá námietku, nebudeme osobné údaje ďalej spracúvať.
- g) Právo na odvolanie súhlasu (čl. 7 Nariadenia GDPR):
Dotknutá osoba má právo v prípade spracúvania osobných údajov na právnom základe súhlasu dotknutej osoby kedykoľvek tento súhlas odvolať. Odvolanie súhlasu je možné uskutočniť nasledovným spôsobom:
- e-mailovou správou zaslanou na adresu zodpovednaosoba@chateaugbelany.com;
 - zaslaním písomnej žiadosti na adresu sídla prevádzkovateľa.

Ak sa dotknutá osoba domnieva, že pri spracúvaní jej osobných údajov sa postupuje protiprávne alebo sa domnieva, že došlo k porušeniu niektorých z jej hore uvedených práv, má možnosť obrátiť sa so sťažnosťou na dozorný úrad – Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava, tel.: +421/2/3231 3214, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk.



CHÂTEAU GBEL'ANY

v súlade s prírodou

Prevádzkovateľ uvádza, že všetky osobné údaje spracúva výlučne v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi (najmä Nariadením GDPR a Zákonom), pričom zo strany prevádzkovateľa boli prijaté primerané opatrenia technickej a organizačnej povahy tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť spracúvaných osobných údajov. Všetky subjekty, ktoré s osobnými údajmi prichádzajú do styku v rámci plnenia svojich povinností sú viazané zákonnou alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti.

Aktualizované: 14. 7. 2020